



Sadržaj

II. Nezakonodavni akti

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

- ★ **Odluka Vijeća (EU) 2016/1363 od 24. lipnja 2016. o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Sporazuma između Europske unije i Republike Maršalovih Otoka o izuzeću od obveze posjedovanja vize za kratkotrajni boravak** 1
- Sporazum između Europske unije i Republike Maršalovih Otoka o izuzeću od obveze posjedovanja vize za kratkotrajni boravak 3

UREDBE

- Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/1364 od 10. kolovoza 2016. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća 10

ODLUKE

- ★ **Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/1365 od 9. kolovoza 2016. o izmjeni Odluke 98/536/EZ u pogledu popisa nacionalnih referentnih laboratorija (priopćeno pod brojem dokumenta C(2016) 5053)⁽¹⁾** 12
- ★ **Odluka Komisije (EU) 2016/1366 od 10. kolovoza 2016. kojom se potvrđuje sudjelovanje Estonije u pojačanoj suradnji u području prava primjenljivog na razvod braka i zakonsku rastavu** 23
- ★ **Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/1367 od 10. kolovoza 2016. o određenim zaštitnim mjerama u vezi s afričkom svinjskom kugom u Poljskoj (priopćeno pod brojem dokumenta C(2016) 5278)⁽¹⁾** 26

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

Ispravci

- ★ **Ispravak Odluke Vijeća (EU) 2016/1177 od 12. srpnja 2016. o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Protokola o izmjeni uz Sporazum između Europske zajednice i Kneževine Monaka o mjerama istovjetnima onima utvrđenima u Direktivi Vijeća 2003/48/EZ (SL L 195, 20.7.2016.)** 29

II.

(Nezakonodavni akti)

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2016/1363

od 24. lipnja 2016.

o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Sporazuma između Europske unije i Republike Maršalovih Otoka o izuzeću od obveze posjedovanja vize za kratkotrajni boravak

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 77. stavak 2. točku (a) u vezi s člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) br. 509/2014 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ upućivanje na Republiku Maršalove Otoka prebačeno je iz Prilog I. u Prilog II. Uredbi Vijeća (EZ) br. 539/2001 ⁽²⁾.
- (2) Uz upućivanje na Republiku Maršalove Otoka priložena je bilješka u kojoj se navodi da se izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize koji se treba sklopiti s Europskom unijom.
- (3) Vijeće je 9. listopada 2014. donijelo odluku kojom ovlašćuje Komisiju za otvaranje pregovora s Republikom Maršalovim Otocima o sklapanju sporazuma između Europske unije i Republike Maršalovih Otoka o izuzeću od obveze posjedovanja vize za kratkotrajni boravak („Sporazum”).
- (4) Pregovori o Sporazumu otvoreni su 17. prosinca 2014. te su uspješno zaključeni njegovim parafiranjem, putem razmjene pisama, 11. prosinca 2015. od strane Republike Maršalovih Otoka i 13. siječnja 2016. od strane Unije.
- (5) Sporazum bi trebalo potpisati, a izjave priložene Sporazumu trebalo bi odobriti u ime Unije. Sporazum bi se trebao primjenjivati privremeno od dana koji slijedi nakon dana njegova potpisivanja do završetka postupaka potrebnih za njegovo sklapanje.
- (6) Ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u kojima Ujedinjena Kraljevina ne sudjeluje, u skladu s Odlukom Vijeća 2000/365/EZ ⁽³⁾; Ujedinjena Kraljevina stoga ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 509/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 539/2001 o popisu trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica i zemalja čiji su državljani izuzeti od tog zahtjeva (SL L 149, 20.5.2014., str. 67.).

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 539/2001 od 15. ožujka 2001. o popisu trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica i zemalja čiji su državljani izuzeti od tog zahtjeva (SL L 81, 21.3.2001., str. 1.).

⁽³⁾ Odluka Vijeća 2000/365/EZ od 29. svibnja 2000. o zahtjevu Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske za sudjelovanje u pojedinim odredbama schengenske pravne stečevine (SL L 131, 1.6.2000., str. 43.).

- (7) Ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u kojima Irska ne sudjeluje, u skladu s Odlukom Vijeća 2002/192/EZ ⁽¹⁾; Irska stoga ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se potpisivanje, u ime Unije, Sporazuma između Europske unije i Republike Maršalovih Otoka o izuzeću od obveze posjedovanja vize za kratkotrajni boravak, podložno sklapanju navedenog Sporazuma.

Tekst Sporazuma priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Izjave priložene ovoj Odluci odobravaju se u ime Unije.

Članak 3.

Predsjednika Vijeća ovlašćuje se da odredi jednu ili više osoba ovlaštenih za potpisivanje Sporazuma u ime Unije.

Članak 4.

Sporazum se privremeno primjenjuje od dana koji slijedi nakon dana njegova potpisivanja ⁽²⁾ do završetka postupaka potrebnih za njegovo sklapanje.

Članak 5.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Luxembourg u 24. lipnja 2016.

Za Vijeće
Predsjednik
A.G. KOENDERS

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2002/192/EZ od 28. veljače 2002. o zahtjevu Irske za sudjelovanje u pojedinim odredbama schengenske pravne stečevine (SL L 64, 7.3.2002., str. 20.).

⁽²⁾ Glavno tajništvo Vijeća objavit će datum potpisivanja Sporazuma u *Službenom listu Europske unije*.

SPORAZUM**između Europske unije i Republike Maršalovih Otoka o izuzeću od obveze posjedovanja vize za kratkotrajni boravak**

EUROPSKA UNIJA, dalje u tekstu „Unija” ili „EU”, i

REPUBLIKA MARŠALOVI OTOCI, dalje u tekstu „Maršalovi Otoki”,

dalje u tekstu zajednički „ugovorne stranke”,

S CILJEM daljnjeg razvoja prijateljskih odnosa između ugovornih stranaka i u želji olakšanja putovanja osiguranjem ulaska i kratkotrajnog boravka bez viza za svoje građane,

UZIMAJUĆI U OBZIR Uredbu (EU) br. 509/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 539/2001 o popisu trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica i zemalja čiji su državljani izuzeti od tog zahtjeva ⁽¹⁾, a kojom je, među ostalim, 19 trećih zemalja, uključujući Maršalove Otoka, premješteno na popis trećih zemalja čiji su državljani izuzeti od obveze posjedovanja vize za kratkotrajni boravak u državama članicama,

IMAJUĆI NA UMU da se u članku 1. Uredbe (EU) br. 509/2014 navodi da se za tih 19 zemalja izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize koji se treba sklopiti s Unijom,

ŽELEĆI zaštititi načelo jednakog postupanja prema svim građanima EU-a,

VODEĆI RAČUNA o tome da osobe koje putuju u svrhu obavljanja plaćene aktivnosti tijekom svojeg kratkotrajnog boravka nisu obuhvaćene ovim Sporazumom pa se stoga na tu kategoriju nastavljaju primjenjivati odgovarajuća pravila prava Unije i nacionalnog prava država članica te nacionalnog prava Maršalovih Otoka o obvezi posjedovanja vize ili o izuzeću od te obveze i o pristupu zapošljavanju,

VODEĆI RAČUNA o Protokolu o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske s obzirom na područje slobode, sigurnosti i pravde i Protokolu o schengenskoj pravnoj stečevini uključenoj u okvir Europske unije, koji su priloženi Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, te potvrđujući da se odredbe ovog Sporazuma ne primjenjuju na Ujedinjenu Kraljevinu i Irsku,

SPORAZUMJELE SU SE KAKO SLIJEDI:

Članak 1.**Svrha**

Ovim Sporazumom predviđa se izuzeće od obveze posjedovanja vize za građane Unije i građane Maršalovih Otoka kada putuju na područje druge ugovorne stranke na razdoblje od najviše 90 dana unutar bilo kojeg razdoblja od 180 dana.

Članak 2.**Definicije**

Za potrebe ovog Sporazuma:

- (a) „država članica” znači bilo koja država članica Unije, osim Ujedinjene Kraljevine i Irske;
- (b) „građanin Unije” znači državljanin države članice kako je definirana u točki (a);
- (c) „građanin Maršalovih Otoka” znači svaka osoba koja ima državljanstvo Maršalovih Otoka;
- (d) „schengenski prostor” znači prostor bez unutarnjih granica koji se sastoji od državnih područja država članica, kako su definirane u točki (a), koje u cijelosti primjenjuju schengensku pravnu stečevinu.

⁽¹⁾ SLEU L 149, 20.5.2014., str. 67.

Članak 3.**Područje primjene**

1. Građani Unije koji imaju valjanu običnu, diplomatsku, službenu ili posebnu putovnicu, koju je izdala neka od država članica, mogu bez vize ući na državno područje Maršalovih Otoka i na njemu boraviti tijekom razdoblja boravka kako je definirano u članku 4. stavku 1.

Građani Maršalovih Otoka koji imaju valjanu običnu, diplomatsku, službenu ili posebnu putovnicu, koju su izdali Maršalovi Otoci, mogu bez vize ući na državno područje država članica i na njemu boraviti tijekom razdoblja boravka kako je definirano u članku 4. stavku 2.

2. Stavak 1. ovog članka ne primjenjuje se na osobe koje putuju u svrhu obavljanja plaćene aktivnosti.

Za tu kategoriju osoba svaka država članica zasebno može odlučiti uvesti obvezu posjedovanja vize za građane Maršalovih Otoka ili je ukinuti, u skladu s člankom 4. stavkom 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 539/2001 ⁽¹⁾.

Za tu kategoriju osoba Maršalovi Otoci mogu donijeti odluku o obvezi posjedovanja vize ili o izuzeću od te obveze za građane svake države članice zasebno u skladu sa svojim nacionalnim pravom.

3. Izuzeće od obveze posjedovanja vize predviđeno ovim Sporazumom primjenjuje se ne dovodeći u pitanje propise ugovornih stranaka u vezi s uvjetima za ulazak i kratkotrajni boravak. Države članice i Maršalovi Otoci zadržavaju pravo odbiti ulazak i kratkotrajni boravak na svojim državnim područjima ako nije ispunjen jedan od tih uvjeta ili više njih.

4. Izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje se bez obzira na vrstu prijevoza kojim se koristi za prelazak granica ugovornih stranaka.

5. Pitanja koja nisu obuhvaćena ovim Sporazumom uređena su pravom Unije, nacionalnim pravom država članica i nacionalnim pravom Maršalovih Otoka.

Članak 4.**Trajanje boravka**

1. Građani Unije mogu boraviti na državnom području Maršalovih Otoka najviše 90 dana u bilo kojem razdoblju od 180 dana.

2. Građani Maršalovih Otoka mogu boraviti na državnom području država članica koje u cijelosti primjenjuju schengensku pravnu stečevinu najviše 90 dana u bilo kojem razdoblju od 180 dana. To razdoblje izračunava se neovisno o bilo kojem boravku u državi članici koja još ne primjenjuje u cijelosti schengensku pravnu stečevinu.

Građani Maršalovih Otoka mogu boraviti najviše 90 dana u bilo kojem razdoblju od 180 dana na državnom području svake države članice koja još ne primjenjuje u cijelosti schengensku pravnu stečevinu, neovisno o razdoblju boravka izračunanom za državno područje država članica koje u cijelosti primjenjuju schengensku pravnu stečevinu.

3. Ovim se Sporazumom ne utječe na mogućnost Maršalovih Otoka i država članica da produlje razdoblje boravka na više od 90 dana u skladu sa svojim nacionalnim pravom i pravom Unije.

Članak 5.**Teritorijalna primjena**

1. U pogledu Francuske Republike ovaj Sporazum primjenjuje se samo na europsko područje Francuske Republike.

2. U pogledu Kraljevine Nizozemske ovaj Sporazum primjenjuje se samo na europsko područje Kraljevine Nizozemske.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 539/2001 od 15. ožujka 2001. o popisu trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica i zemalja čiji su državljani izuzeti od tog zahtjeva (SLEU L 81, 21.3.2001., str. 1.).

Članak 6.

Zajednički odbor za upravljanje Sporazumom

1. Ugovorne stranke osnivaju Zajednički odbor stručnjaka (dalje u tekstu „Odbor”) koji se sastoji od predstavnika Unije i predstavnika Maršalovih Otoka. Uniju predstavlja Europska komisija.
2. Odbor, među ostalim, ima sljedeće zadaće:
 - (a) praćenje provedbe ovog Sporazuma;
 - (b) predlaganje izmjena ili dopuna ovom Sporazumu;
 - (c) rješavanje sporova koji proizlaze iz tumačenja ili primjene ovog Sporazuma.
3. Odbor se sastaje prema potrebi, na zahtjev jedne od ugovornih stranaka.
4. Odbor donosi svoj poslovnik.

Članak 7.

Odnos između ovog Sporazuma i postojećih bilateralnih sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize između država članica i Maršalovih Otoka

Ovaj Sporazum ima prednost pred svim bilateralnim sporazumima ili dogovorima sklopljenima između pojedinih država članica i Maršalovih Otoka u mjeri u kojoj se njima uređuju pitanja koja su obuhvaćena područjem primjene ovog Sporazuma.

Članak 8.

Završne odredbe

1. Ugovorne stranke ratificiraju ili odobravaju ovaj Sporazum u skladu sa svojim unutarnjim postupcima te Sporazum stupa na snagu prvog dana drugog mjeseca nakon kasnijeg od dva dana na koji su ugovorne stranke jedna drugu obavijestile da su gore navedeni postupci završeni.

Ovaj se Sporazum primjenjuje privremeno od dana koji slijedi nakon dana njegova potpisivanja.

2. Ovaj se Sporazum sklapa na neodređeno vrijeme, osim ako se otkáže u skladu sa stavkom 5.
3. Ovaj se Sporazum može izmijeniti pisanim sporazumom ugovornih stranaka. Izmjene stupaju na snagu nakon što ugovorne stranke obavijeste jedna drugu o završetku unutarnjih postupaka potrebnih u tu svrhu.
4. Svaka ugovorna stranka može u cijelosti ili djelomično suspendirati ovaj Sporazum, posebno zbog razloga javnog poretka, zaštite nacionalne sigurnosti ili zaštite javnog zdravlja, nezakonite imigracije ili nakon ponovnog uvođenja obveze posjedovanja vize od strane neke od ugovornih stranaka. Odluka o suspenziji priopćuje se drugoj ugovornoj stranci najkasnije dva mjeseca prije njezina planiranog stupanja na snagu. Ugovorna stranka koja je suspendirala primjenu ovog Sporazuma odmah obavješćuje drugu ugovornu stranku ako prestanu postojati razlozi za tu suspenziju te ukida tu suspenziju.
5. Svaka ugovorna stranka može otkazati ovaj Sporazum pisanom obaviješću drugoj ugovornoj stranci. Ovaj Sporazum prestaje važiti 90 dana od dana takve obavijesti.
6. Maršalovi Otoci mogu suspendirati ili otkazati ovaj Sporazum samo u odnosu na sve države članice.
7. Unija može suspendirati ili otkazati ovaj Sporazum samo u odnosu na sve svoje države članice.

Sastavljeno u po dva primjerka na bugarskom, češkom, danskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, grčkom, hrvatskom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom, švedskom i talijanskom jeziku, pri čemu je svaki od tih tekstova jednako vjerodostojan.

Съставено в Женева на двадесет и седми юни през две хиляди и шестнадесета година.

Hecho en Ginebra el veintisiete de junio de dos mil dieciséis.

V Ženevě dne dvacátého sedmého června dva tisíce šestnáct.

Udfærdiget i Genève den syvogtyvende juni to tusind og seksten.

Geschehen zu Genf am siebenundzwanzigsten Juni zweitausendsechzehn.

Kahe tuhande kuueteistkümnenda aasta juunikuu kahekümne seitsmendal päeval Genfis.

Έγινε στη Γενεύη στις είκοσι εφτά Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκαέξι.

Done at Geneva on the twenty seventh day of June in the year two thousand and sixteen.

Fait à Genève, le vingt sept juin deux mille seize.

Sastavljeno u Ženevi dvadeset sedmog lipnja godine dvije tisuće šesnaeste.

Fatto a Ginevra, addì ventisette giugno duemilasedici.

Ženēvā, divi tūkstoši sešpadsmiņā gada divdesmit septītajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai šešioliktų metų birželio dvidešimt septintą dieną Ženevoje.

Kelt Genfben, a kétezer-tizenhatodik év június havának huszonhetedik napján.

Magħmul f'Ġinevra fis-sebgha u ghoxrin jum ta' Ġunju fis-sena elfejn u sittax.

Gedaan te Genève, zevenentwintig juni tweeduizend zestien.

Sporządzono w Genewie dnia dwudziestego siódmego czerwca roku dwa tysiące szesnastego.

Feito em Genebra, em vinte e sete de junho de dois mil e dezasseis.

Întocmit la Geneva, la douăzeci și șapte iunie două mii șaisprezece.

V Ženeve dvadsiateho siedmeho júna dvetisícšestnástí.

V Ženevi, dne sedemindvajsetega junija leta dva tisoč šestnajst.

Tehty Genevessä kahdentenäkymmenentenäseitsemäntenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakuusitoista.

Som skedde i Genève den tjugosjunde juni år tjugohundrasexton.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

За Република Маршалови острови
 Por la República de las Islas Marshall
 Za Republiku Marshallovy ostrovy
 For Republikken Marshalløerne
 Für die Republik Marshallinseln
 Marshalli Saarte Vabariigi nimel
 Για τη Δημοκρατία των Νήσων Μάρσαλ
 For the Republic of the Marshall Islands
 Pour la République des Îles Marshall
 Za Republiku Maršalove Otoke
 Per la Repubblica delle Isole Marshall
 Māršala salu vārdā –
 Maršalo Salų Respublikos vardu
 A Marshall-szigeteki Köztársaság részéről
 Għar-Repubblika tal-Gżejjer Marshall
 Voor de Republiek der Marshalleilanden
 W imieniu Republiki Wysp Marshalla
 Pela República das Ilhas Marshall
 Pentru Republica Insulelor Marshall
 Za Republiku Marshallových ostrovov
 Za Republiko Marshallovi otoki
 Marshallinsaarten tasavallan puolesta
 För Republiken Marshallöarna

ZAJEDNIČKA IZJAVA U POGLEDU ISLANDA, NORVEŠKE, ŠVICARSKE I LIHTENŠTAJNA

Ugovorne stranke primaju na znanje bliski odnos između Europske unije i Norveške, Islanda, Švicarske i Lihtenštajna, posebno na temelju sporazumâ od 18. svibnja 1999. i 26. listopada 2004. o pridruživanju navedenih zemalja provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine.

U takvim je okolnostima poželjno da tijela Norveške, Islanda, Švicarske i Lihtenštajna, s jedne strane, i Maršalovih Otoka, s druge strane, bez odgođe sklope bilateralne sporazume o izuzeću od obveze posjedovanja vize za kratkotrajni boravak pod sličnim uvjetima kao u ovom Sporazumu.

ZAJEDNIČKA IZJAVA O TUMAČENJU KATEGORIJE OSOBA KOJE PUTUJU U SVRHU OBAVLJANJA PLAĆENE AKTIVNOSTI, KAKO JE PREDVIĐENO U ČLANKU 3. STAVKU 2. OVOG SPORAZUMA

Želeći osigurati zajedničko tumačenje, ugovorne stranke suglasne su da, za potrebe ovog Sporazuma, kategorija osoba koje obavljaju plaćenu aktivnost obuhvaća osobe koje ulaze na područje druge ugovorne stranke u svrhu obavljanja plaćenog zanimanja ili plaćene aktivnosti kao zaposlenik ili pružatelj usluga.

Ta kategorija ne bi trebala obuhvaćati:

- poslovne ljude, tj. osobe koje putuju za potrebe poslovanja (a nisu zaposlene u zemlji druge ugovorne stranke),
- sportaše ili umjetnike koji obavljaju aktivnost na *ad hoc* osnovi,
- novinare koje su poslali mediji iz njihove zemlje boravišta, i
- pripravnike premještene unutar poduzeća.

Provedbu ove izjave nadzire Zajednički odbor u okviru svojih odgovornosti na temelju članka 6. ovog Sporazuma te on može predložiti izmjene kada, na temelju iskustava ugovornih stranaka, to smatra potrebnim.

ZAJEDNIČKA IZJAVA O TUMAČENJU RAZDOBLJA OD 90 DANA U BILO KOJEM RAZDOBLJU OD 180 DANA, KAKO JE NAVEDENO U ČLANKU 4. OVOG SPORAZUMA

Ugovorne stranke suglasne su da razdoblje od najviše 90 dana u bilo kojem razdoblju od 180 dana, kako je predviđeno u članku 4. ovog Sporazuma, znači neprekidni posjet ili nekoliko uzastopnih posjeta čije ukupno trajanje ne premašuje 90 dana u bilo kojem razdoblju od 180 dana.

Pojam „bilo koji” podrazumijeva primjenu pomičnog referentnog razdoblja od 180 dana, promatrajući unatrag u odnosu na svaki dan boravka prethodno razdoblje od 180 dana, kako bi se provjerilo poštuje li se i dalje zahtjev boravka od najviše 90 dana u bilo kojem razdoblju od 180 dana. Među ostalim, to znači da se u slučaju odsutnosti u neprekinutom razdoblju od 90 dana dozvoljava novi boravak u trajanju do 90 dana.

ZAJEDNIČKA IZJAVA O OBAVJEŠĆIVANJU GRAĐANA O SPORAZUMU O IZUZEĆU OD OBVEZE POSJEDOVANJA VIZE

Prepoznajući važnost transparentnosti za građane Europske unije i građane Maršalovih Otoka, ugovorne stranke suglasne su osigurati potpuno širenje informacija o sadržaju i posljedicama sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize i povezanim pitanjima, kao što su uvjeti ulaska.

UREDBE

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/1364

od 10. kolovoza 2016.

o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. kolovoza 2016.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Jerzy PLEWA
Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

⁽²⁾ SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	MA	163,3
	ZZ	163,3
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	136,4
	ZZ	136,4
0805 50 10	AR	177,4
	CL	151,6
	MA	101,7
	TR	157,0
	UY	164,1
	ZA	166,8
	ZZ	153,1
	EG	223,7
0806 10 10	MA	178,5
	TR	158,2
	ZZ	186,8
	AR	117,0
0808 10 80	BR	102,1
	CL	107,9
	CN	62,4
	NZ	146,9
	PE	106,8
	US	167,6
	UY	92,2
	ZA	100,8
	ZZ	111,5
	AR	220,2
	CL	151,0
0808 30 90	TR	151,5
	ZA	123,3
	ZZ	161,5
	TR	137,4
	ZZ	137,4
0809 30 10, 0809 30 90	TR	137,4
	ZZ	137,4

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EU) br. 1106/2012 od 27. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama, u pogledu ažuriranja nomenklature država i područja (SL L 328, 28.11.2012., str. 7.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

ODLUKE

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2016/1365

od 9. kolovoza 2016.

o izmjeni Odluke 98/536/EZ u pogledu popisa nacionalnih referentnih laboratorija

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2016) 5053)

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 96/23/EZ od 29. travnja 1996. o mjerama za praćenje određenih tvari i njihovih rezidua u živim životinjama i proizvodima životinjskog podrijetla i o stavljanju izvan snage direktiva 85/358/EEZ i 86/469/EEZ i odluka 89/187/EEZ i 91/664/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 14. stavak 1. treći podstavak,

budući da:

- (1) Direktivom 96/23/EZ utvrđuju se mjere za praćenje tvari i skupina rezidua navedenih u njezinu Prilogu I.
- (2) U skladu s člankom 14. stavkom 1. Direktive 96/23/EZ svaka država članica mora odrediti najmanje jedan nacionalni referentni laboratorij koji je odgovoran za određene zadatke koji su utvrđeni tom Direktivom. Istim člankom propisuje se i da popis tih određenih laboratorija sastavlja Komisija.
- (3) Popis nacionalnih referentnih laboratorija za otkrivanje rezidua trenutačno je naveden u Prilogu Odluci Komisije 98/536/EZ ⁽²⁾.
- (4) Nekoliko država članica obavijestilo je Komisiju da su se za neke laboratorije koji su trenutačno navedeni u Prilogu Odluci 98/536/EZ promijenile skupine rezidua koje prate. Stoga je radi jasnoće i dosljednosti prava Unije primjereno ažurirati popis nacionalnih referentnih laboratorija naveden u Prilogu toj Odluci.
- (5) Odluku 98/536/EZ trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (6) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prilog Odluci 98/536/EZ zamijenjen je tekstom u Prilogu ovoj Odluci.

⁽¹⁾ SL L 125, 23.5.1996., str. 10.

⁽²⁾ Odluka Komisije 98/536/EZ od 3. rujna 1998. o utvrđivanju popisa nacionalnih referentnih laboratorija za otkrivanje rezidua (SL L 251, 11.9.1998., str. 39.).

Članak 2.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 9. kolovoza 2016.

Za Komisiju
Vytenis ANDRIUKAITIS
Član Komisije

PRILOG

„PRILOG

NACIONALNI REFERENTNI LABORATORIJI

Država članica	Referentni laboratoriji	Skupine rezidua
Belgija	Association momentanée ILVO – CER ILVO (Eenheid Technologie en Voeding) – CER Groupe (Département Santé) ILVO (Eenheid Technologie en Voeding) Brusselsesteenweg 370 9090 MELLE CER (Département Santé) Rue du Point du Jour 8 6900 MARLOIE	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2d, B2e, B2f i B3e
	Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid/Institut scientifique de la Santé Publique Rue J. Wytsman/J. Wytsmanstraat 14 1050 Brussel/Bruxelles	B2c, B3a (organoklorni pesticidi, B3b)
	Centre of Analytical Research and Technology (CART), Université de Liège Allée de la Chimie 3, B6C (Sart-Tilman) 4000 Liège	B3a (NDL-PCB)
	Centre of Analytical Research and Technology (CART), Université de Liège Allee de la Chimie 3, B6C (Sart-Tilman) 4000 Liège Federaal Laboratorium voor de Veiligheid van de Voedselketen – FLVVT/Laboratoire fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire – FLVVT Leuvensesteenweg 17 3080 Tervuren	B3a (dioksini i DL-PCB)
	Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie (CODA)/Centre d'Étude et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques (CERVA) Leuvensesteenweg 17 3080 Tervuren	B3c, B3d
Bugarska	Централна лаборатория по ветеринарно-санитарна експертиза и екология ул. „Искърско шосе“ 5 1528 София (Središnji laboratorij za veterinarsku kontrolu i ekologiju, 5 Iskarsko shousse, 1528 Sofia)	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2c, B2d, B2e, B3a, B3b, B3c, B3d, B3e, B3f

Država članica	Referentni laboratoriji	Skupine rezidua
Češka	Národní referenční laboratoř pro sledování reziduí veterinárních léčiv Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv Brno Hudcova 56 A CZ – 621 00 Brno	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B2d
	Národní referenční laboratoř pro rezidua pesticidů a PCB Státní veterinární ústav Praha Sídlištní 136/24 CZ – 165 03 Praha	B3a, B3b, B3f
	Národní referenční laboratoř pro chemické prvky Státní veterinární ústav Olomouc, laboratoř Kroměříž Hulínská 2286 CZ – 767 60 Kroměříž	B3c
	Národní referenční laboratoř pro mykotoxiny a další přírodní toxiny, barviva, antibakteriální (inhibiční) látky a rezidua veterinárních léčiv Státní veterinární ústav Jihlava Rantířovská 93 CZ – 586 05 Jihlava	B1, B2 (osim B2d), B3d, B3e
Danska	National Food Institute DTU Food Mørkhøj Bygade 19 DK – 2860 Søborg	Kemijske metode za skupine A1, A2, A3, A4, A5, A6, B3
	Danish Veterinary and Food Administration Division of Residues Søndervang 4 DK – 4100 Ringsted	Kemijske metode za skupine B1, B2a, B2b, B2c, B2d, B2e, B2f
Njemačka	Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit Postfach 110260 10832 Berlin	Sve skupine
Estonija	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium Kreutzwaldi 30 Tartu 51006	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2d, B2e, B2f, B3c, B3e

Država članica	Referentni laboratoriji	Skupine rezidua
	Terviseameti Tartu labor Põllu 1A Tartu 50303	B2c, B3a, B3b
	Põllumajandusuuringute Keskus Teaduse 4/6 Saku Harjumaa 75501	B3d
Irska	State Laboratory Young's Cross Celbridge Co Kildare	A1, A3, A4, A6 (nitromidazoli i klorpromazin), B2b (samo nitromidazoli), B2d, B2e, B2f (korti- kosteroidi), B3d
	Veterinary Public Health Regulatory Laboratory Young's Cross Celbridge Co Kildare	A2, A5, A6 (osim klorpromazina, nitrofurana i nitromidazola), B1, B2f (samo karbadoks), B3c (osim proizvoda akvakulture)
	Teagasc Food Research Centre, Teagasc Ashtown Dublin 15	A6 (nitrofurans), B2a (antihelmintici osim ema- mectina), B2b (kokcidiostatici), B2c
	Marine Institute Rinville, Oranmore Galway	B2a (emamektin), B2f (teflubenzuron i diflubenz- uron), B3c (samo proizvodi akvakulture), B3e (samo malahit zelena, leukomalahit zelena, bri- ljantno zelena, kristal violet, leukokristal violet i Victoria modra)
	Pesticide Control Laboratory Young's Cross Celbridge Co Kildare	B3a (organoklorni pesticidi i 7 PCB-ovi), B3b, B3f
Grčka	Κτηνιατρικό Εργαστήριο Σερρών Τέρμα Ομονοίας 621 10 Σέρρες (Veterinarski dijagnostički laboratorij u Serresu, Terma Omonias, 621 10 Serres)	A1, A3, A4, A6, (dapson), B2f, (karbadoks, olakvindoks), B3a
	Διεύθυνση Κτηνιατρικού Κέντρου Αθηνών Τμήμα Τοξικολογίας, Καταλοίπων και Περιβαλλοντι- κών Ρυπαντών Νεαπόλεως 25 153 10, Αγ. Παρασκευή Αθήνα (Veterinarski centar u Ateni Odjel za toksikologiju, rezidue i zagađivače okoliša, Neapoleos 25, 153 10, Aghia Paraskevi, Athens, Grčka)	A2, A5, A6, (klorpromazin, nitromidazoli), B1 (osim meda), B2a, B2b, B2d, B2e, B3b, B3c, B3d, B3e

Država članica	Referentni laboratoriji	Skupine rezidua
	<p>Κτηνιατρικό Εργαστήριο Τρίπολης Πέλαγος Αρκαδίας 22100 Τρίπολη (Veterinarski laboratorij u Tripolisu, Pelagos Arkadias, 22100 Tripolis, Grčka)</p>	A6 (kloramfenikol i nitrofurans), B2c
	<p>Κτηνιατρικό Εργαστήριο Χανίων Μ. Μπότσαρη 66 73100 Χανιά (Veterinarski laboratorij u Chaniji, M. Botsari 66, 73100 Chania, Grčka)</p>	B1 u medu
Španjolska	<p>Centro Nacional de Alimentación (Agencia Española de Consumo, Seguridad Alimentaria y Nutrición) Carretera Pozuelo-Majadahonda, km. 5,1 28220 Majadahonda (Madrid)</p>	A1, A3, A4, A5, A6 (kloramfenikol, nitrofurans i dapson), B1, B2f (kortikosteroidi, karbadoks, olakindoks), B3a, B3b, B3d, B3e, B3f
	<p>Laboratorio Central de Sanidad Animal (Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente) Camino del Jau s/n 18320 Santa Fe (Granada)</p>	A2, A6 (nitromidazoli i klorpromazin), B2a, B2b, B2c, B2d, B2e, B2f (osim kortikosteroida, karbadoksa i olakindoksa), B3f
	<p>Laboratorio Arbitral Agroalimentario (Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente) Calle Aguaron 13. Carretera de La Coruña, km 10,700 28023 Madrid</p>	B3c, B3f
Francuska	<p>LABERCA – ONIRIS Atlanpôle – Site de la Chantrerie – BP 50707 44307 NANTES Cedex 3</p>	A1, A2, A3, A4, A5, B2f (glukokortikoidi), B3a (PCB), B3f
	<p>ANSES – Laboratoire de Fougères La Haute Marche – Javené BP 90203 35302 Fougères</p>	A6, B1, B2a, B2b, B2d, B2e, B2f (osim glukokortikoida), B3e
	<p>ANSES – Laboratoire de sécurité des aliments de Maisons-Alfort 23, avenue du Général de Gaulle 94706 Maisons-Alfort Cedex</p>	B2c, B3a (osim PCB-ova), B3b, B3c
	<p>SCL 35 – Service commun des laboratoires de Rennes 26 r Antoine Joly 35000 RENNES</p>	B3d

Država članica	Referentni laboratoriji	Skupine rezidua
Hrvatska	Hrvatski veterinarski institut, Savska cesta 143, 10000 Zagreb, Republika Hrvatska	Sve skupine
Italija	Istituto Superiore di Sanità Dipartimento di Sanità Pubblica Veterinaria e Sicurezza Alimentare Viale Regina Elena, 299 00161 Roma	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2, B3a (osim dioksina i PCB-ova), B3b, B3c, B3d, B3e, B2f
	Istituto Zooprofilattico Sperimentale dell'Abruzzo e del Molise 'G. Caporale' Via Campo Boario 64100 TERAMO	B3a (PCB-ovi, dioksini i DL-PCB-ovi)
Cipar	Γενικό Χημείο του Κράτους Υπουργείο Υγείας Οδός Κίμωνος 44, 1451, Λευκωσία, Κύπρος (Opći državni laboratorij, Ministarstvo zdravlja, ulica Kimonos 44, 1451 Nicosia)	Sve skupine (osim krmnih smjesa)
	Αναλυτικά Εργαστήρια, Τμήμα Γεωργίας, Υπουργείο Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος Λουκή Ακρίτα, 1412 Λευκωσία (Analitički laboratoriji, Odjel za poljoprivredu, Ministarstvo poljoprivrede, ruralnog razvoja i okoliša, avenija Loukis Akritas, 1412, Nicosia)	Sve skupine (samo krmne smjese)
Latvija	Pārtikas drošības, dzīvnieku veselības un vides zinātniskais institūts 'BIOR' Leļupes iela 3 LV – 1076 Rīga	Sve skupine (osim akvakulture iz B3e)
Litva	Nacionalinis maisto ir veterinarijos rizikos vertinimo institutas J.Kairiūkščio 10, LT – 08409 Vilnius	Sve skupine
Luksemburg	Association momentanée ILVO – CER ILVO (Eenheid Technologie en Voeding) – CER Groupe (Département Santé) ILVO (Eenheid Technologie en Voeding) Brusselsesteenweg 370 9090 MELLE CER (Département Santé) Rue du Point du Jour 8 6900 MARLOIE	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2c, B2d, B2e, B2f, B3a, B3b, B3d, B3e, B3f

Država članica	Referentni laboratoriji	Skupine rezidua
	Laboratoire National de Santé Rue Louis Rech, 1 L-3555 DUDELANGE	B3c
Mađarska	Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal Élelmiszer- és Takarmánybiztonsági Igazgatóság Élelmiszer Toxikológiai Nemzeti Referencia Labora- tórium Mester u. 81. Mađarska H – 1095 Budapest 94 POB 1740 H – 1465	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2d, B2e, B2f, B3a (samo dioksini i PCB-ovi), B3c, B3d, B3e, B3f
	Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazga- tóság Budaörsi út 141 – 145 Mađarska H – 1118 Budapest	B2c, B3a (osim dioksina i PCB-ova), B3b
Malta	Laboratorju Veterinarju Nazzjonali. Direttorat ghar-regolazzjoni Veterinarja Ministeru għall-Izvilupp Sostenibbli l-Ambjent u Tibdil fil-Klima Albertain, Marsa MRS1123 Malta	Sve skupine
Nizozemska	Wageningen UR RIKILT Institute of food safety Akkermaalsbos 2 Wageningen 6708WB	Sve skupine
Austrija	Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernäh- rungssicherheit GmbH Institut für Lebensmittelsicherheit Wien Abteilung Tierarzneimittel, Hormone und Konta- minanten (THKS) Spargelfeldstraße 191 1220 Wien	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2d, B2e, B2f (kortikoidi, karbadoks i olakindoks)
	Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernäh- rungssicherheit GmbH Institut für Lebensmittelsicherheit Innsbruck Abteilung Pestizid- und Lebensmittelanalytik (PLMA) Technikerstraße 70 6020 Innsbruck	B2c, B2f (amitraz), B3a (osim dioksina i PCB- ova), B3b, B3f (neonikotinoidi)

Država članica	Referentni laboratoriji	Skupine rezidua
	Umweltbundesamt GmbH Spittelauer Lände 5 1090 Wien	B3a (dioksini i PCB-ovi)
	Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH Geschäftsfeld Ernährungssicherheit Institut für Tierernährung und Futtermittel Wieningerstraße 8 4020 Linz	B3c
	Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH Institut für Lebensmittelsicherheit Linz Abteilung Kontaminantenanalytik (KONA) Wieningerstraße 8 4020 Linz	B3d
	Lebensmitteluntersuchungsanstalt der Stadt Wien Henneberggasse 3 1030 Wien	B3e
Poljska	Państwowy Instytut Weterynaryjny-Państwowy Instytut Badawczy w Puławach Al. Partyzantów 57 24-100 Puławy	Sve skupine
Portugal	Instituto Nacional de Investigação Agrária e Veterinária, I.P. (INIAV) Quinta do Marquês, Av. da Republica 2780-157 Oeiras	Sve skupine (osim dioksina B3a, B3c iz akvakulture i mikotoksina B3d u mlijeku)
	Instituto Português do Mar e da Atmosfera (IPMA) Rua Alfredo Magalhães Ramalho, 6 1495-006 Algés	B3c (akvakultura)
	ASAE – Laboratório de Físico – Química (LFQ) Estrada do Paço do Lumiar, Campus do Lumiar, 22, Edifício F – 1.º andar 1649-038 Lisboa	B3a (dioksini), B3d mikotoksini u mlijeku
Rumunjska	Institute for Hygiene and Veterinary Public Health Str. Campul Mosilor nr. 5, sect. 2, 021201 Bucuresti	A1, A4, A6 (nitromidazoli, nitrofurani), B1 (antibiotici), B2a, B2b, B2c, B2e, B2f, B3a (organoklorirani pesticidi i PCB-ovi koji nisu slični dioksinima), B3b, B3c, B3d, B3e
	Sanitary Veterinary Food Safety county Directorate Str. Surorile Martir Caceu nr. 4, 300858 Timisoara	A2, A5, B2d

Država članica	Referentni laboratoriji	Skupine rezidua
	Sanitary Veterinary Food Safety county Directorate Sos. Mangaliei nr. 78, 900111 Constanta	A3, A6 (kloramfenikol)
	Sanitary Veterinary Food Safety county Directorate Str. Piata Marasti nr.1, 400609 Cluj – Napoca	A6 (dapson), B1 (sulfonamidi)
	Sanitary Veterinary Food Safety county Directorate Str. Ilioarei nr 16E, sect. 3, 032125 Bucuresti	B3a (dioksini)
Slovenija	Univerza v Ljubljani, Veterinarska fakulteta Nacionalni veterinarski inštitut Gerbičeva 60 1000 Ljubljana	A1, A3, A4, A5, A6 (osim kloramfenikola u urinu i kloroforma u urinu), B1, B2a (avermektini), B2b, B2d, B2e, B2f, B3c (osim žive u akvakulturi), B3d, B3e
	Nacionalni laboratorij za zdravje, okolje in hrano Prvomajska 1 2000 Maribor	A2, A6 (kloramfenikol u urinu i kloroform u urinu), B2a (benzimidazoli), B2c, B3a, B3b, B3c (živa u akvakulturi)
Slovačka	Štátny veterinárny a potravinový ústav – Veterinárny a potravinový ústav Bratislava Botanická 15 Bratislava 842 13	A1, A3, A4, A5, A6 (nitromidazoli), B2c, B2e, B3a, B3b
	Štátny veterinárny a potravinový ústav – Veterinárny a potravinový ústav Košice Hlinkova 1B Košice 040 01	A2, B2a, B2b, B2d, B3c, B3d
	Štátny veterinárny a potravinový ústav – Veterinárny a potravinový ústav Dolný Kubín Jánoškova 1611/58 Dolný Kubín 026 01	A6 (kloramfenikol, nitrofurani), B1, B2f, B3e
Finska	Finnish Food Safety Authority Evira Mustialankatu 3 00790 Helsinki	Sve skupine
Švedska	Livsmedelsverket Box 622 751 26 Uppsala	Sve skupine

Država članica	Referentni laboratoriji	Skupine rezidua
Ujedinjena Kraljevina	Agri-Food & Biosciences Institute Veterinary Science Division Stoney Road Stormont Belfast BT4 3SD Northern Ireland	A1, A2, A3, A4, A5, A6 (nitrofurani osim u medu, nitromidazoli), B2b, (nikarbazin), B2f
	Fera Science Ltd (FERA) Sand Hutton York YO41 1LZ	A6 (kloramfenikol, nitrofurani u medu, dapson). B1, B2a, B2b (ionofori)
	LGC Ltd Queens Road Teddington Middlesex TW11 OLY	A6 (klorpromazin), B2c, B2d, B2e, B3a, B3b, B3c, B3d, B3e"

ODLUKA KOMISIJE (EU) 2016/1366**od 10. kolovoza 2016.****kojom se potvrđuje sudjelovanje Estonije u pojačanoj suradnji u području prava primjenljivog na razvod braka i zakonsku rastavu**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 328. stavak 1. i članak 331. stavak 1.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2010/405/EU od 12. srpnja 2010. o odobrenju pojačane suradnje u području prava primjenljivog na razvod braka i zakonsku rastavu ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) br. 1259/2010 od 20. prosinca 2010. o provedbi pojačane suradnje u području prava primjenljivog na razvod braka i zakonsku rastavu ⁽²⁾,

uzimajući u obzir obavijest Estonije o njezinoj namjeri da sudjeluje u pojačanoj suradnji u području prava primjenljivog na razvod braka i zakonsku rastavu,

budući da:

- (1) Dana 12. srpnja 2010. Vijeće je odlučilo odobriti pojačanu suradnju između Belgije, Bugarske, Njemačke, Španjolske, Francuske, Italije, Latvije, Luksemburga, Mađarske, Malte, Austrije, Portugala, Rumunjske i Slovenije u području prava primjenljivog na razvod braka i zakonsku rastavu.
- (2) Dana 20. prosinca 2010. Vijeće je donijelo Uredbu (EU) br. 1259/2010 o provedbi pojačane suradnje u području prava primjenljivog na razvod braka i zakonsku rastavu.
- (3) Dana 21. studenoga 2012. Komisija je donijela Odluku 2012/714/EU o potvrdi sudjelovanja Litve u pojačanoj suradnji u području prava primjenljivog na razvod braka i zakonsku rastavu ⁽³⁾.
- (4) Komisija je 27. siječnja 2014. donijela Odluku 2014/39/EU kojom se potvrđuje sudjelovanje Grčke u pojačanoj suradnji u području prava primjenljivog na razvod braka i zakonsku rastavu ⁽⁴⁾.
- (5) Estonija je svoju namjeru sudjelovanja u pojačanoj suradnji u području prava primjenljivog na razvod braka i zakonsku rastavu priopćila dopisom 13. travnja 2016., a Komisija je njegov primitak evidentirala 18. travnja 2016.
- (6) Komisija navodi da se ni Odlukom 2010/405/EU ni Uredbom (EU) br. 1259/2010 ne propisuju nikakvi određeni uvjeti za sudjelovanje u pojačanoj suradnji u području prava primjenljivog na razvod braka i zakonsku rastavu te da bi se sudjelovanjem Estonije povećale koristi od te pojačane suradnje.
- (7) Sudjelovanje Estonije u pojačanoj suradnji u području prava primjenljivog na razvod braka i zakonsku rastavu trebalo bi stoga potvrditi.
- (8) Komisija treba donijeti prijelazne mjere za Estoniju koje su potrebne za primjenu Uredbe (EU) br. 1259/2010.

⁽¹⁾ SL L 189, 22.7.2010., str. 12.

⁽²⁾ SL L 343, 29.12.2010., str. 10.

⁽³⁾ SL L 323, 22.11.2012., str. 18.

⁽⁴⁾ SL L 23, 28.1.2014., str. 41.

- (9) Uredba (EU) br. 1259/2010 trebala bi stupiti na snagu u Estoniji sljedećeg dana od dana objave ove Odluke u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Sudjelovanje Estonije u pojačanoj suradnji

1. Potvrđuje se sudjelovanje Estonije u pojačanoj suradnji u području prava primjenljivog na razvod braka i zakonsku rastavu odobreno Odlukom 2010/405/EU.
2. Uredba (EU) br. 1259/2010 primjenjuje se na Estoniju u skladu s ovom Odlukom.

Članak 2.

Informacije koje Estonija mora dostaviti

Do 11. svibnja 2017. Estonija Komisiji dostavlja svoje nacionalne odredbe, ako postoje, u odnosu na:

- (a) formalne zahtjeve koji se primjenjuju na sporazume o odabiru primjenjivog prava sukladno članku 7. stavcima 2. do 4. Uredbe (EU) br. 1259/2010; te
- (b) mogućnost određivanja primjenjivog prava u skladu s člankom 5. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1259/2010.

Članak 3.

Prijelazne odredbe za Estoniju

1. Uredba (EU) br. 1259/2010 primjenjuje se na Estoniju samo u pogledu pokrenutih sudskih postupaka i vrsta sporazuma iz članka 5. Uredbe (EU) br. 1259/2010 sklopljenih od 11. veljače 2018.

Međutim, na Estoniju učinak ima i primjena sporazuma o odabiru primjenjivog prava sklopljenog prije 11. veljače 2018., pod uvjetom da je u skladu s člancima 6. i 7. Uredbe (EU) br. 1259/2010.

2. Uredba (EU) br. 1259/2010 primjenjuje se na Estoniju ne dovodeći u pitanje sporazume o odabiru primjenjivog prava sklopljene u skladu s pravom države članice sudionice pred čijim je sudom pokrenut postupak prije 11. veljače 2018.

Članak 4.

Stupanje na snagu i datum primjene Uredbe (EU) br. 1259/2010 u Estoniji

Uredba (EU) br. 1259/2010 stupa na snagu u Estoniji sljedećeg dana od dana objave ove Odluke u *Službenom listu Europske unije*.

Uredba (EU) br. 1259/2010 primjenjuje se na Estoniju od 11. veljače 2018.

Članak 5.

Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. kolovoza 2016.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2016/1367**od 10. kolovoza 2016.****o određenim zaštitnim mjerama u vezi s afričkom svinjskom kugom u Poljskoj***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2016) 5278)***(Vjerodostojan je samo tekst na poljskom jeziku)****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 89/662/EEZ od 11. prosinca 1989. o veterinarskim pregledima u trgovini unutar Zajednice s ciljem uspostave unutarnjeg tržišta ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 4.,uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 90/425/EEZ od 26. lipnja 1990. o veterinarskim i zootehničkim pregledima koji se primjenjuju u trgovini određenim živim životinjama i proizvodima unutar Zajednice s ciljem uspostave unutarnjeg tržišta ⁽²⁾, a posebno njezin članak 10. stavak 4.,

budući da:

- (1) Afrička svinjska kuga zarazna je virusna bolest koja pogađa domaće i divlje svinje i koja može ozbiljno utjecati na profitabilnost svinjogojstva te onemogućiti trgovinu unutar Unije i izvoz u treće zemlje.
- (2) U slučaju izbijanja afričke svinjske kuge postoji opasnost da se uzročnik bolesti proširi na druga svinjogojska gospodarstva i na divlje svinje. Kao rezultat toga može se proširiti iz jedne države članice u drugu državu članicu i treće zemlje trgovinom živim svinjama ili njihovim proizvodima.
- (3) Direktivom Vijeća 2002/60/EZ ⁽³⁾ utvrđuju se minimalne mjere koje se primjenjuju unutar Unije za kontrolu afričke svinjske kuge. Člankom 9. Direktive 2002/60/EZ osigurava se uspostava zaraženih i ugroženih područja u slučaju izbijanja te bolesti, u kojima se primjenjuju mjere utvrđene člancima 10. i 11. te Direktive.
- (4) Poljska je obavijestila Komisiju o trenutačnoj situaciji povezanoj s afričkom svinjskom kugom na svojem državnom području te je u skladu s člankom 9. Direktive 2002/60/EZ utvrdila zaražena i ugrožena područja u kojima se primjenjuju mjere iz članaka 10. i 11. te Direktive.
- (5) Kako bi se spriječili nepotrební poremećaji trgovine unutar Unije i izbjegle neopravdane prepreke trgovini koje nameću treće zemlje, potrebno je, u suradnji s predmetnom državom članicom, na razini Unije utvrditi zaražena i ugrožena područja za afričku svinjsku kugu u Poljskoj.
- (6) U skladu s tim, područja koja su označena kao zaražena i ugrožena područja u Poljskoj trebala bi biti utvrđena u Prilogu ovoj Odluci.
- (7) Mjere bi se trebale primjenjivati ograničeno kako bi se osiguralo dovoljno vremena za epidemiološko istraživanje i omogućio pregled poduzetih mjera.
- (8) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

⁽¹⁾ SL L 395, 30.12.1989., str. 13.⁽²⁾ SL L 224, 18.8.1990., str. 29.⁽³⁾ Direktiva Vijeća 2002/60/EZ od 27. lipnja 2002. o utvrđivanju posebnih odredaba za kontrolu afričke svinjske kuge i o izmjeni Direktive 92/119/EEZ koja se odnosi na tješinsku bolest i afričku svinjsku kugu (SL L 192, 20.7.2002., str. 27.).

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Poljska osigurava da zaražena i ugrožena područja utvrđena u skladu s člankom 9. Direktive 2002/60/EZ obuhvaćaju barem područja koja su u Prilogu ovoj Odluci navedena kao zaražena i ugrožena područja.

Članak 2.

Ova se Odluka primjenjuje do 30. rujna 2016.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena Republici Poljskoj.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. kolovoza 2016.

Za Komisiju
Vytenis ANDRIUKAITIS
Član Komisije

PRILOG

Poljska	Područja iz članka 1.
Zaraženo područje	<p>Vanjsku granicu tog zaraženog područja čine:</p> <p>(a) s istoka: od sjeverne granice sela Sanie Dąb južni dio ceste od sela Sanie Dąb do sela Kołaki Kościelne, sa sjecištem s rijekom Dąb, zatim jugoistočno uzduž rijeke Dąb, zatim uzduž granice šume do zapadne granice sela Tybory-Olszewo, zatim cestom od sela Tybory-Olszewo do sela Tybory-Kamianka, zatim zapadnom granicom sela Tybory-Kamianka do ceste od sela Tybory-Kamianka do sela Jabłonka Kościelna, zatim južno do vodotoka od ribnjaka Kamianka do rijeke Jabłonka, zatim do ušća vodotoka u rijeku Jabłonka, zatim pravocrtno prema jugu do raskrižja ceste br. 66 s cestom od sela Jabłonka Kościelna do sela Miodusy-Litwa;</p> <p>(b) s juga: cesta br. 66 zapadno do sjecišta rijeke Jabłonka s cestom br. 66, zatim uzduž južne granice sela Faszczce do rijeke Jabłonka, zatim zapadno uzduž rijeke Jabłonka do granice sela Wdziękoń Pierwszy i sela Wdziękoń Drugi, zatim pravocrtno prema sjeveru do ceste br. 66, zatim zapadno cestom br. 66 do sjecišta vodotoka s cestom br. 66 na razini sela Wdziękoń Pierwszy;</p> <p>(c) sa zapada: sjeverno uzduž vodotoka do granice šume, uzduž istočne granice rezervata Grabówka, zatim granicom šume istočno do ceste od sela Grabówka do sela Wróble-Arciszewo;</p> <p>(d) sa sjevera: pravocrtno prema istoku do rijeke Dąb južno od sela Czarnowo Dąb, zatim istočno duž pravca do sjeverne granice sela Sanie Dąb, do ceste od sela Sanie Dąb do sela Kołaki Kościelne.</p>
Ugroženo područje	<p>Vanjsku granicu tog ugroženog područja čine:</p> <p>(a) s istoka: pravocrtno od okruga wysokomazowiecki i zambrowski, na razini sela Stare Niziołki, do sjecišta rijeke Rokietnica između sela Grodzkie Szczepanowięta i Nowe Grodzkie, zatim pravocrtno do sela Wnory Wiechy, zatim južno cestom i istočno duž granica sela Chojane Piecki, Kalinowo-Solki, Kalinowo Czosnowo, Buczyno Mikosy do sela Brzóska-Gromki, zatim pravocrtno prema jugu do rijeke Brok, do istočne granice sela Brzóska-Falki, zatim pravocrtno do ceste br. 66, do sjeverne granice sela Włosty-Olszanka, zatim južno cestom br. 66 do granice šume;</p> <p>(b) s juga: pravocrtno jugozapadno uzduž južne granice sela Dąbrowa-Zabłotne do južne granice sela Dąbrowa Wielka, zatim pravocrtno jugozapadno od sela Krzeczkowo Mianowskie do granice regije Podlaskie na razini sela Zaręby-Choromany;</p> <p>(c) sa zapada: uzduž granice regije Podlaskie do ceste br. 63, zatim uzduž granice regije Podlaskie i zapadne granice sela Srebrny Borek do ceste br. 8, uzduž zapadne granice sela Ostrożne, zatim sjeverno na zapadnoj granici sela Krajewo-Łętowo, Krajewo-Borowe, Krajewo-Ćwikły, zatim pravocrtno uzduž zapadne i sjeverne granice sela Zbrzeźnica do ceste br. 63, zatim sjeverno cestom br. 63 do zemljopisne širine sela Polki-Teklin;</p> <p>(d) sa sjevera: pravocrtno istočno do granice između okruga zambrowski i łomżyński, uključujući selo Polki-Teklin do točke na zemljopisnoj širini sela Kossaki-Nadbielne, zatim pravocrtno južno od sela Kossaki-Nadbielne i iznad sela Kałęczyn-Walochy, zatim do raskrižja ceste br. 679 s cestom od sela Rutki-Kossaki do sela Kalinówka-Basie, zatim uzduž južne granice sela Rutki-Kossaki do sjecišta ulice 11 Listopada s ulicom br. S8, zatim linijom iznad sela Górskie-Ponikły Stok i istočnom granicom sela Modzele-Górki i Olszewo Przyborowo do granice okruga zambrowski i wysokomazowiecki na zemljopisnoj širini sela Stare Niziołki.</p>

ISPRAVCI

Ispravak Odluke Vijeća (EU) 2016/1177 od 12. srpnja 2016. o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Protokola o izmjeni uz Sporazum između Europske zajednice i Kneževine Monaka o mjerama istovjetnima onima utvrđenima u Direktivi Vijeća 2003/48/EZ

(Službeni list Europske unije L 195 od 20. srpnja 2016.)

Objava Odluke Vijeća (EU) 2016/1177 smatra se ništavom.

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR